

Numérique et didactique des langues et cultures
Nouvelles pratiques et compétences en développement

Calendrier

Date limite de réception des propositions : 15 mai 2020

Notification d'acceptation : 15 juin 2020

Colloque : 12-13 novembre 2020

Le numérique occupe une place croissante dans nos vies dont il tend à investir tous les domaines : professionnel, personnel, récréatif, éducatif...

Dans le cadre de l'enseignement/apprentissage des langues, l'accès simple et immédiat à de nombreux supports et outils modifie la relation au savoir des enseignants et des apprenants.

L'usage pédagogique du numérique peut être à l'initiative à l'enseignant.

Ainsi, et qu'il s'agisse de langues moins enseignées au rayonnement géopolitique restreint ou de langues vernaculaires, il ne semble aujourd'hui plus possible de concevoir un enseignement sans recourir au numérique et ce, quelles qu'en soient les modalités : en amont de la salle de classe, durant les cours en présentiel, après les cours.

Il peut bien souvent aussi l'être à l'initiative d'étudiants souhaitant compléter ou approfondir leurs connaissances à partir de leurs téléphones ou de leurs ordinateurs. Ils ont ainsi la possibilité d'accéder à des dictionnaires en ligne, à des vidéos sur les médias sociaux grâce auxquelles ils découvrent des situations culturelles variées, des textes littéraires. Bien qu'étant des « médias non didactiques » ces différentes ressources sont des « vecteurs de transmission de connaissances » (Lancien, 2003 : 11) et à ce titre, ils ont toute leur place dans l'apprentissage des langues.

La palette des possibles est infinie.

Cette omniprésence du numérique génère néanmoins de nouvelles problématiques aux langues du monde et à leurs locuteurs : au 21^{ème} siècle, une langue absente de la Toile existe-t-elle encore ? Car les langues n'y sont pas toutes visibles à parts égales. Tandis que certaines disposent d'une multitude de données exploitables (corpus audiovisuels), et de nombreux supports pour l'enseignement/apprentissage (Mooc, SPOC, plateforme de conversations en ligne), etc.), les ressources internet de nombreuses autres sont bien moins fournies voire presque inexistantes. Pourtant, la présence d'une « petite » dans l'espace numérique mais aussi sa capacité à tirer parti de ce que les nouvelles technologies peuvent lui offrir, représentent un enjeu essentiel pour sa survie dans un contexte de mondialisation, en assurant d'une part sa diffusion et sa visibilité, et d'autre part, en en assurant la patrimonialisation.

Nous serons heureuses d'accueillir les communications sous forme de retour d'expérience, d'analyse critique de supports didactiques, de projets en cours ou à venir.

Celles-ci pourront s'organiser autour des questionnements suivants articulant numérique, savoirs, savoir-faire et savoir-être.

- **Numérique et corpus** : quels dispositifs, quelles modalités, quelle préservation et quels objectifs président à la constitution de corpus audiovisuels ?
- **Numérique et culture** : quels autres supports pour la classe de langue-culture ?
- **Numérique et nouvelles pratiques pédagogiques** : en individualisant les parcours d'apprentissage, en favorisant la collaboration, le numérique conduit-il à l'émergence de nouvelles pratiques enseignantes et étudiantes ?
- **Numérique et compétences** : utiliser le numérique en classe de langue-culture mène-t-il à l'acquisition de nouvelles compétences ?
- **Numérique, présentiel et distanciel** : quelle(s) articulation(s) entre ces différentes modalités ?
- **Numérique et écriture** : en favorisant des formats de textes plus courts (chats, blogs, etc.) et en facilitant l'autocorrection, le numérique est-il un facilitateur de production d'écrits ?
- **Numérique et production orale** : comment développer la compétence de production orale ? Avec quels outils numériques ?
- **Numérique et activités ludiques** : valeur ajoutée pour l'enseignement/apprentissage des langues-cultures ?
- **Numérique et autonomie** : le passage par le numérique favorise-t-il réellement l'autonomie des étudiant.e.s ?
- **Numérique et motivation** : le numérique soutient-il la motivation ou conduit-il au décrochage ?

Au cours de ces deux journées, la « capsule conversationnelle »¹ sera installée dans le foyer de l'auditorium, cette installation ayant vocation à nourrir discussions et débats. Elle pourra également donner lieu à de premières expérimentations de son utilisation.

Mots-clefs : arts/sciences, compétences, corpus, didactique des langues, numérique, usages.

Bibliographie

- ANDRE, V., 2018, « Nouvelles actions didactiques : faire de la sociolinguistique de corpus pour enseigner et apprendre à interagir en français langue étrangère », *Action didactique*, n°1, pp. 71-88, [en ligne], URL : <http://univ-bejaia.dz/pdf/ad1/Andre.pdf>
- ANDRE, V., 2019, « Des corpus oraux et multimodaux authentiques pour acquérir des compétences sociolangagières. » In Gajo L., Luscher J.-M., Racine I., Zay F. (eds), *Variation, plurilinguisme et évaluation en français langue étrangère*. Bern : Peter Lang, p.209-223.
- GROSOIS, M., 2015, « S'appropriier le numérique : réussite ou échec ? Pour qui, pourquoi, comment ? », *Recherche et pratiques pédagogiques en langues de spécialité*, Vol. XXXIV N° 2 | 2015 [en ligne], URL : <http://journals.openedition.org/apliut/5168> ; DOI : 10.4000/apliut.5168

¹ <https://guykayser.autoportrait.com/autoportrait-collec/la-capsule-conversationnelle-creation-2018>

- LANCIEU, T., 2003, « Médiatiou, médiatiou et apprentissages », in Barbot, M.-J., Lancien, T. (dir.), *Notions en questions*, 7, pp. 9-14.
- LEMAY, D., POTOLIA, A. (dir.), 2015, *Enseignement / Apprentissage des langues et pratiques numériques émergentes*, Paris : Éditions des archives contemporaines.
- MANGENOT, F., 2014, *Formation en ligne et Mooc : apprendre et se former en langue avec le numérique*, Paris : Hachette FLE. Coll. F.
- NISSEN, E., 2019, *Formation hybride en langues. Articuler présentiel et distanciel*, Paris : Didier.

Comité scientifique

Virginie ANDRÉ
 Olivier BAUDE
 Nicolas GUICHON
 Clive HAMILTON
 Jovan KOSTOV
 Louise OUVRARD
 Rachel PANCKHURST
 Marie-Anne PAVEAU
 François PEREA
 Peter STOCKINGER
 Virginie ZAMPA

Comité d'organisation

Catherine BRUMELOT
 Louise OUVRARD
 Mélisande PISTONE
 Rick RAZANADRAKOTO

Modalités de soumission

Si vous êtes intéressé.e.s pour participer à cette journée, merci d'envoyer avant le 15 mai 2020, un résumé de 600 mots maximum incluant 5 mots-clefs, le titre de votre communication, vos nom et prénom ainsi que votre affiliation institutionnelle aux adresses : louise.ouvrard@inalco.fr et catherine.brumelot@inalco.fr

Dates importantes

Date limite pour l'envoi des résumés : vendredi 15 mai 2020
 Notification aux auteurs : vendredi 15 juin 2020
 Dates de l'événement : jeudi 12 et vendredi 13 novembre 2020, de 9h30 à 18h à l'Auditorium de l'Inalco
 Contacts : louise.ouvrard@inalco.fr, catherine.brumelot@inalco.fr